

[Texte]

Killens, who is the official critic, will be here most of the time, and when she will not be able to attend I will replace her. We will endeavour to be here for every meeting. I am saying this in order to ascertain that indeed there will always be a representative of the opposition for all the meetings.

The Chairman: I believe I see a consensus. We would require a motion then, something along the line that we establish the quorum for all hearings at four and that one of those persons would be an opposition member.

Mr. Kempling: I will move that, Mr. Chairman.

Motion agreed to

The Chairman: The next matter I move to is the one of printing:

That the committee print the number of copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence* as established by the Board of Internal Economy.

Before you vote on that motion, you should know that would establish it at 750. You can also raise that number to any number you want to. What you need to be cognizant of, if you raise it, is that takes from the budget for anything else we might do. So just bear that in mind.

Is there a motion with regard to the printing of the proceedings?

Mr. Kempling: I so move.

Mrs. Killens: Sorry, how many copies?

The Chairman: It is 750.

Mr. Orlikow: Is that English and French?

The Chairman: Always.

Mr. Orlikow: Mr. Chairman, if we could consider that for a moment, there is a great deal of interest in this question in all parts of the country. I would just raise the question of whether we should not increase that to 1,000. I do not think the extra cost is . . . In the cost of printing, the initial setting up is a very large part of the cost. I do not think the cost would be that much more for 1,000 rather than 750.

The Chairman: Mr. Kempling.

Mr. Kempling: Mr. Chairman, I have found in the past that a good practice that I have followed is I usually put three copies in the public library in my riding and I let interested people or people who contact me know that there are copies there in both languages. The library has three copies and they lend them out to people who are interested and want to follow it.

The Chairman: Perhaps the Chair might be helpful just in explaining the same thing but in slightly different words than I said before. The Board of Internal Economy will pay for 750. If we raise the number, we take it from our budget. That is all I am saying on that.

We have a motion on the floor by Mr. Kempling and there was a different view by Mr. Orlikow. Are there any other views?

[Traduction]

que M^{me} Killens, qui est notre critique officielle, sera là la plupart du temps, et quand elle aura des empêchements, je la remplacerai. Nous allons essayer d'avoir un député à chaque réunion. Je vous l'ai dit simplement pour confirmer qu'il y aura toujours un député de l'opposition à chaque réunion.

Le président: Je pense que nous sommes d'accord. J'aimerais qu'on me propose une motion, indiquant que le quorum pour toutes les audiences soit de quatre et qu'un de ces quatre membres soit un député de l'opposition.

M. Kempling: Je propose la motion, monsieur le président.

La motion est adoptée

Le président: Passons maintenant à la question de l'impression.

Que le comité imprime le nombre d'exemplaires de la transcription dactylographiée des *Procès-verbaux et témoignages* établis par le bureau de régie interne.

Avant de mettre la motion aux voix, je vous signale qu'il s'agit de 750 exemplaires. Vous pouvez en avoir plus si vous le désirez. Mais sachez que si vous voulez davantage de copies, il faudra puiser dans votre budget. Ne l'oubliez pas.

Quelqu'un propose une motion concernant l'impression des procès-verbaux?

M. Kempling: Je propose la motion.

Mme Killens: Excusez-moi, combien d'exemplaires?

Le président: Sept cent cinquante.

M. Orlikow: En anglais et en français?

Le président: Comme d'habitude.

M. Orlikow: Monsieur le président, permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que la question suscite beaucoup d'intérêt dans toutes les régions du Canada. J'aimerais savoir s'il serait possible d'imprimer 1,000 exemplaires. Je ne pense pas que le coût supplémentaire soit . . . Quand on imprime quelque chose, c'est la première impression qui coûte le plus. Je ne pense pas que cela coûte beaucoup plus cher d'imprimer 1,000 exemplaires plutôt que 750.

Le président: Monsieur Kempling.

M. Kempling: Monsieur le président, par le passé j'ai pris l'habitude de placer trois copies dans la bibliothèque publique de mon comté, quand des personnes intéressées m'appellent, je leur dis qu'il y a d'autres exemplaires disponibles dans les deux langues officielles. La bibliothèque en a trois copies qu'elle prête à ceux qui sont intéressés.

Le président: Permettez-moi de vous donner la même explication mais présenter une version légèrement différente. Le bureau de régie interne paie pour les 750 premiers exemplaires. Si nous en voulons davantage, nous devons puiser dans notre budget. C'est ce que je voulais dire.

Nous avons une motion déposée par M. Kempling et M. Orlikow était d'un autre avis. Quelqu'un d'autre a des vues différentes?